

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 29

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wettbewerbe

Veranstalter	Objekte <b>PW: Projektwettbewerb</b> <b>IW: Ideenwettbewerb</b> <b>PQ: Präqualifikation</b>	Teilnahmeberechtigung	Abgabe (Unterlagen- bezug/ Anmeldung)	SI+A Heft
Thessaloniki - <b>neu</b>	Civic axis of Thessaloniki (a.) and sea-front (b.)	a. open b. PQ	(30.Juli 97)	29/1997 S. 590
Stadt Grenchen	Neugestaltung Zentrum Grenchen (PQ)	Qualifizierte Fachpersonen oder Teams	31.Juli 97 (14. März 97)	7/1997 S. 131
Einwohnergemeinde Teufen AR	Kunsthaus Teufen (PW)	Architekten, die seit mindestens einem Jahr in den Kantonen Appenzell A.Rh. und I.Rh. oder in der Stadt St. Gallen Wohn- oder Geschäftssitz haben	4. Aug. 97 (23. April 97)	13/1997 S. 267
Zweckverband Kreis- schulen Gäu, Neuendorf SO	Schulbauten in Neuendorf (PW)	Architekturbüros, die seit dem 1.Januar 1995 ihren Geschäftssitz in einem der folgenden Bezirke des Kantons Solothurn haben: Gäu/Untergäu/Thal	22. Sept. 97 (26. Mai 97)	16/1997 S. 305
Commune de Delémont avec la Revue Habitation, Nyon	Des groupements de loge- ments économiques et in- novalis du point de vue typologique et habitabilité (PW)	Reg A et B avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1997. Diplôme EPF, IAUO et ETS avant le 30 avril 1997	26 sept. 97 (31 juillet 97)	25/1997 S. 521
Gesellsch. für die Erstel- lung billiger Wohnhäuser, Winterthur - <b>neu</b>	Wohnbau (PW)	Fachleute mit Wohn- oder Geschäftssitz in Winterthur seit minde- stens 1.1.1997 oder solche, die an der TWI unterrichten	17. Okt. 97	29/1997 S. 589
Gemeinde Sissach BL	Ortskerngestaltung (PW)	Architekten, Planer, Ingenieure und Gartenarchitekten mit Wohn- oder Geschäftssitz in den Kantonen BL und BS sowie in den Amts- bezirken Rheinfelden und Dorneck/Thierstein	17. Okt. 97 (2. Mai 97)	14-15/97 S. 282
Etat de Genève - <b>neu</b>	Cycle d'orientation à Montbrillant (PW)	Architectes suisses inscrits au registre des architectes A+B du REG	23 oct. 97 (18 août 97)	29/1997 S. 590
BSLA/Baudepartement Basel-Stadt	Dreirosenanlage (IW)	Personen, welche zum Zeitpunkt der Ausschreibung das 35. Alters- jahr noch nicht überschritten haben und einen HTL-Abschluss vorweisen oder eine gleichwertige Ausbildung, sowie Absolventen einer Lehre zum Landschaftsbauzeichner oder einer höheren gärtne- rischen Ausbildung	14. Nov. 97 (8. Aug. 97)	27-28/1997 S. 568
Cincinnati Contemporary Art Center	Museum Building	No restrictions	1. Nov. 97	27-28/1997
Gemeinde Sarnen	Aussenraumgestaltung im Dorfkern (IW)	Architekten und Planer, welche spätestens seit dem 1.Januar 1997 in den Kantonen OW, NW, UR, SZ, LU, ZG oder in der Region Oberer Brienzersee - Haslital des Kt. BE ihren Geschäftssitz haben	9.Jan. 98 (27.Juni 97)	24/1997 S. 497
La République de Turquie	Parc de la Paix (IW)	Architectes, architectes-paysagistes et urbanistes, diplômés et habi- lités à exercer l'une de ces professions dans leur pays	15 févr. 98 (10 août 97)	25/1997 S. 520
Fundació Mies van der Rohe	House of Fundació Mies van der Rohe, Barcelona, Spain (IW)	All entrants must be under forty years of age on the final date of inscription (siehe auch SI+A 27/28, S. 568)	31 March 98 (31 Oct. 97)	25/1997 S. 520

## Ausstellungen

Kanton Zürich	Berufsschule «Salzmagazin», Techn. Berufsschule Zürich (VG), Ausstellungsstrasse 70, Zürich. Zürich	Bis 20.Juli 97, jeweils 11 h bis 18 h, Do 11 h bis 21 h	folgt
---------------	--	---	-------

### Billige Wohnhäuser in Winterthur ZH

Die Gesellschaft für die Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur veranstaltet im Rahmen ihres 125-Jahr-Jubiläums einen zweistufigen öffentlichen Architekturwettbewerb zur Erlangung eines in die Zukunft weisenden Wohnbauprojektes in der Auwiesen, Winterthur-Töss.

Teilnahmeberechtigt sind Architekten/Architektinnen, die mindestens seit dem 1.Januar 1997 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in Winterthur haben und solche mit einem eigenen Ar-

chitekturbüro, die seit dem 1.Januar 1997 an der Ingenieurschule Winterthur (TWI) unterrichten.

Das Wettbewerbsprogramm kann ab dem 10.Juli 1997 bei der Sulzer Immobilien AG, Eduard Steiner-Strasse 7 (Dachgeschoss), 8401 Winterthur, Tel. 052/262 3271, bestellt oder abgeholt werden.

Der Terminplan sieht wie folgt aus: Ablieferung der Pläne: 17. Oktober 1997; Ablieferung des Modells: 31. Oktober 1997.

### Mehrzweckhalle Henggart, ZH

Die «Baukommission Mehrzweckhalle» erteilte im Februar 1997 aufgrund von 57 eingegangenen Bewerbungen an fünf Planungsteams Studienaufträge zur Erlangung von Projektvorschlägen für eine Mehrzweckhalle auf dem Schulareal Langäcker in Henggart.

Das Beurteilungsgremium empfahl das Projekt von *Orsingher + Schüpbach Architekten/AGOB Winterthur* zur Weiterbearbeitung.

## Two competitions in Thessaloniki, Greece

Thessaloniki's strategic geopolitical position on the Balkan Peninsula and as a gate to Europe, with its rich and symbolic history, have made Greece's second largest city a dynamic and progressive centre for urban, architectural research. Two competitions are being launched on key sites of the city: the redesign of the Aristotelous Axis, and the second by invitation, for the reorganisation and development of the sea-front.

### a. Aristotelous, redesign of the civic axis of Thessaloniki

This single phase, international and anonymous ideas competition will be open to all architects of the world.

The site stretches from the hills of the upper town to the sea, and together with the city centre is one of the most important public spaces. In this centuries old historical place, co-exist important monuments, modern central activities and demonstration areas of different social groups. This axis is a very attractive but problematic area which is why it is being brought to the attention of architects throughout the world. Projects will have to place emphasis on the symbolic and organisational role of the axis in terms of the city's architecture, aesthetics, monumental wealth and open air spaces and the various functional uses within and around the axis.

### b. Development of the sea-front

The participating teams are invited to formulate architectural and urban design strategies for the reorganisation and development of the 35 km long seafront.

Information: Secretariat of the architectural competitions. Organisation for the Cultural Capital of Europe: Thessaloniki 97, 66 Markou Botsari Street 546 44, Thessaloniki (Greece), T. (30.31) 863 346-F.866 114.

## Republique et Canton de Genève

Le Département des Travaux publics et de l'Energie de l'Etat de Genève organise un concours d'architecture à deux degrés pour la réalisation d'un cycle d'orientation à Montbrillant, selon l'art. 7 du règlement SIA n° 152, édition 1993.

Ce concours est ouvert aux architectes suisses inscrits au registre des architectes A+B du REG (Registre suisse des ingénieurs, des architectes et des techniciens). Cinq ateliers d'architectes étrangers sont invités à participer au concours.

Ouverture des inscriptions au concours: le 10 juillet 1997. Limite d'inscription au concours: le 18 août 1997. Retrait de la maquette dès: le 9 sept. 1997. Remise des projets du 1<sup>er</sup> tour jusqu'au: 23 octobre 1997.

Le jury dispose d'un montant de fr. 190 000.- pour l'attribution de prix et mentions.

Les documents peuvent être consultés gratuitement au DTPE, direction des bâtiments, rue David-Dufour n° 5, 8<sup>e</sup> étage, de 8 h 30 à 12 h 00 heure et de 13 h 30 à 17 h 00 dès le 10 juillet 1997. Le retrait des documents se fera dès le 10 juillet 1997 à l'adresse et aux horaires précités, moyennant une finance de fr. 300.- à verser au C.C.P. n° 12-7721-7 du DTPE et en précisant sous la rubrique "communications" du bulletin de versement, la mention: "C.O. Montbrillant".

## Attraktivierung der Innenstadt, Biel BE

Die Stadt Biel, vertreten durch die Geschäftsstelle «Attraktivierung Innenstadt», lancierte einen Ideenwettbewerb auf Einladung mit dem Ziel, ein Gesamtkonzept für die Gestaltung einer fußgängerfreundlichen Zone zwischen Bahnhof und Altstadt erarbeiten zu lassen. Für zwei vorgegebene Teilbereiche waren Machbarkeitsstudien mit Kostenschätzung zu erstellen.

Aus der öffentlich ausgeschriebenen Präqualifikation gingen 16 Teams hervor. Bei der Auswahl legte die Jury Wert auf eine möglichst ausgewogene Mischung zwischen deutsch- und französischsprachigen Teams sowie auf eine angemessene Berücksichtigung junger Fachleute.

Folgende Reihenfolge der Auszeichnungen wurde vom Preisgericht festgelegt. Es einigte sich darauf, an die Verleihung des ersten Preises die Forderung zu knüpfen, das vorhandene Gestaltungskonzept unter Begleitung weiterzuentwickeln. Ergebnis:

### 1. Rang (Fr. 21 000.-):

Bauzeit Architekten GmbH, Biel. Binggeli Woern, Biel. Oï SA, La Neuveville. Rudolf Keller AG, Bern/Basel. IEC, Institut pour l'Economie de la Construction, Lausanne. Yann Kersalé, Paris. Walter Rey, Biel.

### 2. Rang (Fr. 20 000.-):

AAP, Bern. Ueli + Susi Berger, Ersigen. Keller/Schöni, Bern. Emch & Berger AG, Bern/Biel.

### 3. Rang (Fr. 15 000.-): Mäder + Partner, Biel.

Vetsch, Nipkow Partner AG, C. Grüter, A. Gerber, Zürich. Gruner AG, Th. Winzer, R. Richterich, Basel. Schmid & Pletscher AG, Nidau. Integral MC, P. Brechbühler, P. Brutschin, Biel. Urs Dickerhof, Biel.

### 4. Rang (Fr. 12 000.-):

Karin Frei + Kirstin Müller, Zürich. Stefan Zwicky, Zürich. Bruno Hartl, Zürich. Luzius Wieser, Biel. Nicolas Wild, Biel

### 5. Rang (Fr. 7000.-):

Stéphane de Montmollin + Brigitte Widmer, Biel. Jan Gebert, Biel. Rainer Zulauf, Christoph Schubert, Baden. Willy Mauch, Zürich. Alfred Piazza, Biel.

Das Fachpreisgericht setzte sich zusammen aus: Franz Eberhard, St. Gallen/Zürich; Jürg Saager, Stadtbaumeister-Stv., Biel; Prof. Dieter Kienast, Zürich; Claudine Laurenz, Biel; Sylvie Moser, Lausanne, und Philippe Gernsheimer, Biel, Ersatz.

## Internationaler landschaftsplanerischer Realisierungswettbewerb Spreebogen D

Das Land Berlin mit der Bundesrepublik Deutschland lancierte 1996 einen Realisierungswettbewerb zur landschaftsplanerischen Gestaltung des Spreebogens, wo das neue Parlaments- und Regierungsviertel entsteht. Zugelassen waren Planer aus den Mitgliedstaaten des EWR sowie der Schweiz, der Tschechischen Republik und Polen. Das Preisgericht bestimmte folgende Rangliste:

### 1. Preis:

Weber und Saurer, Solothurn. Mitarbeit: D.M. Arn, D. Gadola, B. Flückiger, F. Beyeler. Beratung: K.R. Lischner, P. Flury. Sonderfachleute: R. Allemand, G. Frentzel.

### 1. Preis:

Cornelia Müller, Jan Wehberg, Berlin

### 3. Preis:

Kamel Loafi, Berlin

### 4. Preis:

Stefan Tischer, Susanne Burger, Berlin

### 5. Preis:

Jürgen Weidinger, Berlin

Es wurden zwei erste Preise vom Preisgericht vergeben, so dass die Fläche vor dem Platz der Republik sowie das Forum und das Umfeld des Reichstages nach den Plänen des Berliner Büros Cornelia Müller, Jan Wehberg gestaltet werden. Den Spreebogen gestaltet das Büro Weber & Saurer aus Solothurn.

Fachpreisrichter/-innen: Andrea Gebhard, München; Undine Gieseke, Berlin; Holger Haag, Hannover; Guido Hager, Zürich; Gretel Hemmård, Helsinki; Dieter Kienast, Zürich/Karlsruhe; Brigitte Schmelzer, Stuttgart; Axel Schultes, Berlin

## Erfolge für Schweizer Architekten in Köln

Der in Haldenstein arbeitende Architekt Peter Zumthor ging als Sieger aus dem Preisabschreiben für einen Neubau des Kölner Diözesanmuseums hervor. An dem Konkurrenzverfahren hatten sich 166 Architekturbüros beteiligt. Den zweiten Platz belegten die Zürcher Architekten Annette Gigon & Mike Guyer.

## Kunsthauserweiterung Aarau AG

Das Basler Architekturbüro Herzog & de Meuron mit Rémy Zaugt hat den Architekturwettbewerb für die Erweiterung des Aargauer Kunsthause in Aarau gewonnen. Die Jury hat ihr Projekt zur Weiterbearbeitung empfohlen. Mit der Erweiterung können Depot und Ausstellung des Kunsthause praktisch verdoppelt werden.

Für den Architekturwettbewerb zur Erweiterung des Aargauer Kunsthause haben sich 101 Architekturbüros beworben. Nach einer Präqualifikation wurden 18 Teilnehmende von der Jury für den Projektwettbewerb ausgewählt. Die Jury kam zu folgender Rangierung:

1. Rang mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung:

Herzog & de Meuron, Basel, und Rémy Zaugt

### 2. Rang:

René Stoos, Brugg

### 3. Rang/Ankauf:

Annette Gigon & Mike Guyer, Zürich

### 4. Rang:

Peter Märkli, Zürich, + Martin Steinmann, Aarau

### 5. Rang:

Valerio Olgiati + Valentin Bärth & Andrea Deplazes, Zürich

### 6. Rang:

Werner Egli und Hans Rohr, Baden-Dättwil

### 7. Rang:

Urs Burkard, Adrian Meyer und Partner, Baden